



FILE COPY

***I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN***

THIRTY-THIRD GUAM LEGISLATURE

155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910

October 28, 2015

The Honorable Edward J.B. Calvo  
*I Maga'låhen Guåhan*  
*Ufisinan I Maga'låhi*  
*Hagåtña, Guam*

Dear *Maga'låhi* Calvo:

Transmitted herewith are Bill Nos. 26-33 (COR), 134-33 (COR), 144-33 (COR), 145-33 (COR), 146-33 (COR), 164-33 (LS), 166-33 (LS), 169-33 (COR), 171-33 (COR), 174-33 (COR) and 176-33 (LS); and Substitute Bill Nos. 29-33 (COR), 76-33 (COR), 91-33 (LS), 137-33 (COR), 152-33 (COR), 175-33 (COR) and 181-33 (COR), which were passed by *I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan* on October 27, 2015.

Sincerely,

  
TINA ROSE MUÑA BARNES  
Legislative Secretary

Enclosure (18)

OFFICE OF THE GOVERNOR  
CENTRAL FILES

  
RECEIVED BY  
TIME 4:22 DATE 10/28/15

*I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2015 (FIRST) Regular Session

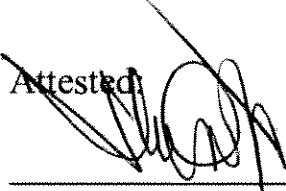
CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÅHEN GUÅHAN*

This is to certify that **Bill No. 171-33 (COR)**, "AN ACT TO *ADD A NEW SUBSECTION (j) TO § 1209 OF ARTICLE 2, CHAPTER 1 AND AMEND § 68102 OF CHAPTER 68, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO MANDATING THAT THE BUREAU OF STATISTICS AND PLANS (BSP) COLLECT DATA ON THE AMOUNTS AND TYPES OF ALL PRODUCE AND FISH IMPORTED INTO GUAM, OR ACTUALLY PROCURED OR PROJECTED TO BE PROCURED BY GOVERNMENT AGENCIES, WITH SUCH INFORMATION TO BE POSTED QUARTERLY BY TYPES OF PRODUCE AND FISH ON BOTH THE BSP AND DEPARTMENT OF AGRICULTURE'S WEBSITES,*" was on the 27<sup>th</sup> day of October 2015, duly and regularly passed.



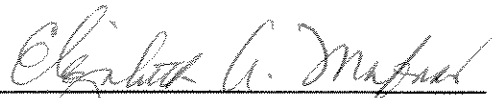
Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker

Attested:



Tina Rose Muña Barnes  
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 28<sup>th</sup> day of October, 2015, at 4:22 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer  
*Maga'låhi's Office*

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO  
*I Maga'låhen Guåhan*

Date: \_\_\_\_\_

Public Law No. \_\_\_\_\_

***I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÁHAN***  
**2015 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 171-33 (COR)**

As amended by the Committee on Rules,  
Federal and Micronesian Affairs,  
Human and Natural Resources,  
Election Reform and Capitol District.

Introduced by:

R. J. Respicio  
T. C. Ada  
V. Anthony Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
Frank F. Blas, Jr.  
B. J.F. Cruz  
James V. Espaldon  
Brant T. McCreadie  
Tommy Morrison  
T. R. Muña Barnes  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Michael F.Q. San Nicolas  
Mary Camacho Torres  
N. B. Underwood, Ph.D.  
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO *ADD* A NEW SUBSECTION (j) TO § 1209 OF ARTICLE 2, CHAPTER 1 AND *AMEND* § 68102 OF CHAPTER 68, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO MANDATING THAT THE BUREAU OF STATISTICS AND PLANS (BSP) COLLECT DATA ON THE AMOUNTS AND TYPES OF ALL PRODUCE AND FISH IMPORTED INTO GUAM, OR ACTUALLY PROCURED OR PROJECTED TO BE PROCURED BY GOVERNMENT AGENCIES, WITH SUCH INFORMATION TO BE POSTED QUARTERLY BY TYPES OF PRODUCE AND FISH ON BOTH THE BSP AND DEPARTMENT OF AGRICULTURE'S WEBSITES.**

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds

3 that our island imports a significant amount of produce that could be grown here  
4 on Guam. Our island’s farmers are capable of providing many of the varieties of  
5 fruits and vegetables that consumers need and desire, yet information on the type  
6 and quantity of the individual fruits and vegetables imported into Guam is not  
7 readily available. *I Liheslatura* further finds that Chapter 68 of 5 GCA mandates  
8 the Department of Agriculture to ensure that the crops of the farmers and the fish  
9 products of the fishermen of Guam are first procured by agencies of the  
10 government, such as the Department of Education, the Department of Youth  
11 Affairs, the Department of Corrections, and the Guam Memorial Hospital  
12 Authority; as well as Government House. At a recent public hearing on the  
13 nomination of the new Director of Agriculture, former Vice Speaker Ted S.  
14 Nelson, who sponsored the provision, noted that this law had never been fully  
15 complied with by executive agencies.

16           *I Liheslatura* intends that the Bureau of Statistics and Plans be mandated to  
17 expand and publish their data on the types and amounts of all produce imported  
18 into Guam, to include the type and individual amounts of the various types of  
19 produce being imported, for each calendar quarter. As part of this process, the  
20 Bureau of Statistics and Plans *shall* also incorporate data on government  
21 procurement of local produce. This resource data will be beneficial not only for  
22 government policy-makers but also for our island’s farmers, who will be better  
23 able to know which crops to plant, how much they need to produce, how much  
24 they may be able to export, and which imports can be substituted by locally grown  
25 products.

26           **Section 2.** A new Subsection (j) is *added* to § 1209 of Article 2, Chapter 1,  
27 Title 5, Guam Code Annotated, to read:

1           “(j) Agriculture Data Collection. The Bureau *shall* separate data  
2 collected relative to the types and amounts of all produce imported into  
3 Guam, and report such data on a quarterly and annual basis. Such data *shall*  
4 be posted on the Bureau’s website and the Department of Agriculture’s  
5 website, to include the poundage of each type of produce. The Bureau *shall*  
6 also collect data on a quarterly basis on all government procurement of local  
7 produce by the Department of Education, the Department of Youth Affairs,  
8 the Department of Corrections, the Guam Memorial Hospital Authority,  
9 Government House, and any other government agencies involved in such  
10 procurement. This data should be made available to the media. Copies of the  
11 posting in printed format *shall* be made available at the Department of  
12 Agriculture’s offices. All departments and agencies that handle documents  
13 containing information on the data required to be collected and published  
14 herein *shall* cooperate with the Bureau to ensure the completion of the  
15 reports as required herein.”

16       **Section 3.** § 68102 of Chapter 68, Title 5, Guam Code Annotated, is  
17 hereby *amended* to read:

18           “**§ 68102. Budgeting and Payment System Required.** All  
19 government of Guam agencies mentioned in § 68101 above, will include in  
20 their budget request a plan for the purchase of farm and fish products from  
21 local farmers and fishermen, including a specific line item for local produce  
22 and fish purchases in the budget digest incorporated in the respective  
23 agency’s annual budget submission to *I Liheslaturan Guåhan*; provide the  
24 Bureau of Statistics and Plans with quarterly information on actual  
25 purchases of local produce and fish; and provide the Department of  
26 Agriculture with quarterly projections on procurement of local produce and  
27 fish. No funds shall be expended for off island purchases of farm or fish

1 products unless preference is first given to local farmers and fishermen. All  
2 participating agencies are mandated to establish a system where payment for  
3 these products will be made in an expeditious manner with a minimum delay  
4 of no longer than two (2) working days. The Department of Agriculture *shall*  
5 establish and maintain a computerized match making system which would  
6 provide the farmers and the fishermen with a listing of prospective buyers,  
7 the products, and the amount needed. The Department *shall* also provide a  
8 listing of all farmers and fishermen to prospective buyers indicating the  
9 types of produce and fish available, the quantity, and when the produce and  
10 fish can be made available.”